

13/21 luglio 2019
8^a Edizione

Marchesato OPERA Festival

MUSICA ANTICA
SALUZZO

*Acá y Allá
ESPAÑAS*



Promosso da



Città di Saluzzo

In collaborazione con



Con il patrocinio di



Con il supporto di



Con il contributo di



IL PROGRAMMA DEL MOF 2019

Giovedì 11 luglio

ore 18.00 - Embrun (F), Cattedrale “Notre Dame du Réal”

Avant-première du MOF nell’ambito del Festival “L’Heure de l’Orgue”

Flores de Música: les manuscrits pour clavier de Antonio Martín y Coll

Norberto Victor Broggini, organo

Nella splendida cornice della Cattedrale di Embrun, il MOF incontra il Festival “L’Heure de l’Orgue” con un concerto del maestro Norberto Victor Broggini.

Tra i gioielli più preziosi della Biblioteca Nazionale di Spagna vi è una serie di quattro volumi manoscritti di musica per tastiera intitolata *Flores de música* (1706), *Pensil deleitoso de suaves flores de música* (1707), *Huerto ameno de varias flores de música* (1708) e *Ramillete oloroso soave flores of música* (1709). Questa vasta antologia di circa 1500 pagine contiene circa 200 brani musicali, la maggior parte dei quali rimangono anonimi. Alcuni furono probabilmente composti dallo stesso compilatore, l’organista catalano Fray Antonio Martín y Coll (1671-c. 1734).

Obra de segundo tono

La Chacona [Passacaille tirée de l’opéra “Armide”
de Jean-Baptiste Lully]

Discurso de mano derecha para corneta y ecos

Canción aire francés
Italiana
Canción despacio
Canción Real francesa - 2 tiples a la canción

Chacona

Canarios

Batalla famossa

2da parte: clarines - llamada - clarines - llamada

3ra parte: 2 clarines - arma

Canción

5ta parte

Zarabanda francesa: despacio

Aire de chacona

Canción al mismo aire

Marchesato
OPERA
Festival

Sabato 13 luglio

ore 17.00 - Saluzzo, Piazza Vineis

Performance Open Air di Cirko Vertigo

Performance degli artisti del Cirko Vertigo nell'area pedonale cittadina per dare l'avvio al Festival.

ore 18.00 - Saluzzo, Giardini dell'Annunziata

Canciones de Catalunya y improvisaciones del Mundo

con Ferran Savall

Figlio d'arte, Ferran Savall è un cantante alla ricerca di una voce naturale. Il cantautore, in continua esplorazione della musica del mondo con particolare attenzione all'improvvisazione melodico – vocale in tutte le sue sfumature, ha creato uno stile linguistico assolutamente personale.

Cançó del lladre (tradicional catalana)

Improvisació 1

El testament de Amelia (tradicional catalana)

Improvisación 2

Amor Sagaç (Clara Peyá)

Improvisación 3

Per tu i amb tu (Ferran Savall/ M. M. Pol)

Improvisación 4

L'Estaca (Lluís Llach)

Numi Numi (tradicional hebrea)

El Mariner (tradicional catalana)

ore 21.00 - 24.00 - Saluzzo, Centro storico

NOTTE DEL MOF

Apertura straordinaria e gratuita dei musei della città che saranno aperti con possibilità di visite guidate e percorso teatrale "PALABRAS EN LA CALLE" con attori e allievi della Scuola APM di Saluzzo a partire dalle ore 21.30. Regia e direzione artistica a cura di Mario Bois.

Marchesato
OPERA
Festival

Sabato 13 luglio

ore 22.30 - Saluzzo, Villa Belvedere già Radicati

I pazzi siete voi! | Una serata con Don Chisciotte

di Corrado Rollin

con Gianluca Gambino

Musiche di Georg Philipp Telemann, Ouverture-Suite, TWV 55:G10 “Burlesque de Quixotte”

Accademia La Chimera

Pablo Valetti, *violino e direzione*

Margherita Pupulin, *violino*

Victoria Melik, *viola*

Emanuele Abete, *violoncello*

Dmytro Kokoshynskyy, *clavicembalo*

Don Chisciotte non è solo un personaggio letterario, è il sogno, l'incarnazione di quello che nella nostra più sfrenata fantasia tutti noi vorremmo essere ma che non abbiamo il coraggio di essere. I pochi che riescono a mettere in pratica le proprie più nascoste aspirazioni spesso vengono presi per pazzi. A volte sono artisti, a volte scienziati e, se arrivano effettivamente al successo, tutti li invidiano. Se falliscono, per gli altri restano solo dei sognatori. Ma è proprio così? È indispensabile “riuscire” o la cosa veramente importante è sognare? Lo chiederemo a Don Chisciotte in persona, ascoltando musiche dedicate a lui e vedendo spezzi operistici, teatrali e cinematografici che ci faranno capire che, se non osiamo, se non siamo fino in fondo sinceri con noi stessi, allora forse i veri pazzi siamo noi.

Georg Philipp Telemann (1681-1767)

Ouverture-Suite,

TWW 55:G10 “Burlesque de Quixotte”

Ouverture

Le Reveil de Quixote

Son Attaque des Moulins à Vents

Ses Soupirs amoureux après la Princesse Doulcinée
Sanche Panche berné

Le Galope de Roscinante

Celui d'Ane de Sanche

Le Couché de Quixote

Marchesato
OPERA
Festival

Domenica 14 luglio

ore 18.00 - Saluzzo, Fondazione Scuola APM

Fuga sobre el training

con Raúl Iaiza - Regia di Torgeir Wethal

Nell'ambito del progetto *TeaTalia / Laboratorio Permanente di Ricerca tra Musica e Teatro* viene presentata una struttura di esercizi fisici e vocali concatenati, elaborati sotto la guida di Torgeir Wethal (Odin Teatret). Dal 2000 fino al 2010 questa struttura si è sviluppata attraverso incontri periodici, in Italia e in Danimarca. Dal 2007 la *Fuga sul Training* è il cardine pedagogico del progetto *Regula contra Regulam / Educational*, del Grotowski Institute (Wroclaw, Polonia).

ore 21.00 - Saluzzo, Chiesa San Giovanni

Misa de Indios - La Misa Criolla

Ensemble La Chimera e Coro del Friuli Venezia Giulia

Barbara Kusa, *soprano*

Luis Rigou, *flauti andini e voce*

Margherita Pupulin, *violin*

Sabina Colonna Preti, *viola da gamba*

Lixsania Fernandez, *viola da gamba e voce*

Carolina Egüez, *viola da gamba*

María A Saturno, *violoncello e viola da gamba*

Leonardo Teruggi, *contrabbasso*

Carlotta Pupulin, *arpa*

Juan José Francione, *charango*

Eduardo Egüez, *chitarra, tiorba e direzione*

Cristiano Dell'Oste, *direttore del coro*

Nel libro *Los hijos de los días*, lo scrittore uruguiano Eduardo Galeano, riferendosi alla data del 12 ottobre 1492, scrisse che in quel giorno gli Indios scoprirono che erano indigeni, che vivevano in America, che erano nudi, peccatori, sudditi di un re ed una regina lontani e di un dio che stava in un altro cielo. In quel giorno, gli Indios scoprirono anche che la musica e la cultura delle Americhe sarebbero state poi divise in pre e post colombiane. Da qui, la *Misa de Indios* si presenta come un vasto e articolato percorso attraverso la storia dell'altipiano andino e le sue melodie - ancestrali, coloniali e moderne - facendo risaltare l'immensa ricchezza del sincretismo religioso latinoamericano.

Anonyme colonial sud-américain

Hanacpachap (Perù) *

Anonyme basé sur le yaraví “Ojos Azules”

Texte de San Juan de la Cruz (1542-1591)

En Aquel Amor (Perù e Bolivia) *

Codex Martínez Compañón (c.1782-1785)

Tonada La Despedida – Tonada El Huicho de Chachapoyas (Perù) *

Letania Moxos - Anonyme

Iesu Dulcissime (Bolivia)

Codex Martínez Compañón (c.1782-1785)

Tonada El Diamante (Perù) *

Anonyme colonial sud-américain

Codex Martínez Compañón (c.1782-1785)

Bico Payaco Borechu – Bayle de Danzantes

(Paraguay – Perù) *

Codex Zuola – Texte de Lope de Vega

Muerto estáis *

Eduardo Egüez (1959)

Como un Hilo de Plata

Pièce A Cappella Chœur

Clarken Orosco (?)

Intiu Khana” (Bolivia) *

Eduardo Egüez (1959)

Alleluia

Ariel Ramírez (1921-2010)

Misa Criolla (Argentina) *

Kyrie

Gloria

Credo

Sanctus

Agnus Dei

(*) Arrangiamento: Eduardo Egüez

Lunedì 15 luglio

ore 18.00 - Saluzzo, Croce Nera

Rime e suoni alla Spagnola

Lezione del musicologo Dinko Fabris

con Eduardo Egüez e Juan José Francione - *chitarre barocche*

Il musicologo Dinko Fabris ci accompagnerà alla scoperta degli esordi della chitarra spagnola nell'Italia del Seicento partendo da un interrogativo: l'accompagnamento “rasgueado” di chitarra è un possibile modello per il basso continuo dello stile recitativo?

ore 21.00 - Saluzzo, Fondazione Scuola APM

Serenata de las calles de Madrid | Boccherini da camera

Accademia La Chimera

Pablo Valetti, *violino e direzione*

Margherita Pupulin, *violino*

Victoria Melik, *viola*

Karolina Habalo, *viola*

Emanuele Abete, *violoncello*

Celeste Casiraghi, *violoncello*

Dmytro Kokoshynskyy, *clavicembalo*

Carlo Pignatta, *chitarra*

Non sappiamo come fossero le strade di Madrid del XVIII secolo. La tecnologia audiovisiva apparsa alla fine del XIX secolo che ci permette di ricordare il passato non era ancora disponibile. Per avvicinarsi ai suoni di paesaggi antichi, ci rimane un'interpretazione indiretta attraverso la musica programmatica. Luigi Boccherini, il grande violoncellista toscano che finì per stabilirsi alla corte di Madrid, compose, intorno al 1780, un'opera che cercava di ricordare i suoni che si sentivano nelle strade della città al calar della notte. Anche se per lui si trattava di un'opera minore, la “Musica notturna delle strade di Madrid” fece fortuna.

Quintetto No. 60 in C major, G.324,

“La Musica Notturna delle strade di Madrid”

Le campane de l'Ave Maria

Il tamburo dei Soldati

Minuetto dei Ciechi

Il Rosario

Passacaglia

Tamburo

Ritirata

Sestetto per archi G.458, in Re Maggiore op. 23

Grave

Allegro Brioso assai

Minuetto e Trio

Finale Allegro Assai

Quintetto n. 4 in Re maggiore, G. 448

Allegro maestoso

Pastorale

Grave assai

Fandango

*Marchesato
OPERA
Festival*

Martedì 16 luglio

ore 18.00 - Saluzzo, Casa Cavassa

Saldivar Codex | Concerto-aperitivo

Juan José Francione, *chitarra barocca*

Carlotta Pupulin, *arpa spagnola*

Il *Codice Saldívar* fu scoperto nel 1943 a León, in Messico, dal musicologo Gabriel Saldívar. Le composizioni del Codice di Saldívar sono particolarmente brillanti, essendo basate su forme di danza popolare, alcune delle quali sono africane di origine messicana.

Santiago de Murcia (1673-1739)

La Azurena por la E*

Arcangelo Corelli (1653-1713) /

Santiago de Murcia (1673- 1739)

Preludio

Grabe

Giga

Santiago de Murcia

Preludio - Allegro por la E**

Marionas por la B*

Santiago de Murcia

Folias Españolas

Folias Gallegas*

Folias Italianas*

Las Penas*

Preludio - Allegro (Obra por 7mo tono)

Marizapalos*

Tarantelas*

**Arrangiamento: Juan José Francione*

***Trascrizione: Carlotta Pupulin*

ore 21.00 - Lagnasco, Castello Tapparelli d'Azeglio

Los Maestros del Clave | Opere di Soler, D. Scarlatti, de Nebra e de Albero

Francesco Corti, *clavicembalo*

Antonio Soler, nel 1736, all'età di soli sei anni, entrò nell'Escolanía de Montserrat dove iniziò i suoi studi di musica e organo con José de Nebra e Domenico Scarlatti. Quest'ultimo era un compositore della corte spagnola, quindi non sorprende che nell'opera di Soler si trovino influenze stilistiche di questo autore. E somiglianze significative si possono trovare nelle sonate per clavicembalo di entrambi i compositori. L'influenza di Scarlatti sull'opera di Soler segna una base nelle composizioni di quest'ultimo: su questa Soler costruì il proprio temperamento e spirito, quasi in contrasto con quello di Scarlatti, più appassionato e drammatico.

Domenico Scarlatti (1685-1757)

Sonata K 219 in A major (Andante)

Sonata K 220 in A major (Allegro)

Sebastián de Albero (1710-1757)

Sonata n. 3 in D major (Andante)

Sonata n. 4 in d minor (Allegro)

Domenico Scarlatti

Sonata K 490 in D major (Cantabile)

Sonata K 491 in D major (Allegro)

Sonata K492 in D major (Presto)

Antonio Soler (1729-1783)

Sonata R 90 in F sharp major

Domenico Scarlatti

Sonata K 263 in e minor (Andante)

Sonata K 264 in E major (Vivo)

Sebastián de Albero

Sonata n. 7 in F major (andante)

Sonata n. 8 in F major (Allegro)

Antonio Soler (1729-1783)

Preludio n. 5 in D major

Sonata R 37 in D major

Manuel Blasco de Nebra (1730-1784)

Sonata 110 in d major (Allegro assai)

Félix Máximo Lopez (1742-1821)

Variaciones del Fandango español

Mercoledì 17 luglio

ore 18.00 - Saluzzo, Antico Palazzo Comunale

Diego Ortiz Toledano: Tratado de glosas | Concerto-aperitivo

Lixsania Fernandez, soprano

La Chimera Consort, *viole da gamba*

Sabina Colonna-Preti, Carolina Egüez, Lixsania Fernandez, María Alejandra Saturno e Xurxo Varela Díaz

Alunni di viole da gamba del MOF

Margherita Galasso, Eleonora Ghiringhelli, Angelo Lombardo, Paulina Sauvalle e Lukas Schneider

Il 10 dicembre 1553, in uno dei momenti più splendidi della vita musicale ispanica, fu stampato a Roma il “Trattado de Glosas sobre Clausulas y otros generos de puntos en la Musica de Violones nuevamente puestos en luz”, di Diego Ortiz el Toledano. Riferimento indispensabile per lo studio della pratica strumentale del XVI secolo, quest’opera di Diego Ortiz offre un interesse eccezionale, sia dal punto di vista storico che per il suo valore artistico, poiché contiene gli esempi più belli di quello che fu il repertorio della Viola de gamba (Vihuela de arco o Violón), e del Clavicembalo durante il Rinascimento musicale europeo.

ore 21.00 - Revello, Chiesa Collegiata

Misa Hispanica

Artean Ensemble di Pamplona con Ensemble vocale dell’Accademia La Chimera

David Gálvez Pintado, *direttore*

Il concerto propone un viaggio attraverso la musica dei quattro grandi maestri del rinascimento musicale spagnolo: Tomás Luis de Victoria, Cristóbal de Morales, Francisco Guerrero e Juan Vázquez. Un percorso in chiave di libera ricreazione di quelli che erano i grandi eventi musicali dell’epoca: le grandi messe. Spettacoli spirituali e artistici di prim’ordine per i quali sono state scritte molte delle opere che compongono questa Misa Hispanica.

Tomás Luis de Victoria (1548-1611)

Kyrie -Christe – Kyrie (Officium Defunctorum)

Kyrie I

Christe

Kyrie II

Tomás Luis de Victoria

Caligaverunt oculi mei (Officium Hebdomadac Sanctae)

Juan Vázquez (c. 1510 – c. 1570)

Absolve Domini (Agenda Defunctorum)

Cristóbal de Morales (c. 1500 – 1533)

Prefatio - Sanctus - Benedictus (Pro Defunctis a 4)

Prefatio (solo)

Sanctus

Benedictus

Juan Vázquez

Sana me Domine (Agenda Defunctorum)

Cristóbal de Morales (c. 1500 – 1533)

Manus tuae, Domine (Officium Defunctorum)

Juan Vázquez

Requiescant in pace (Agenda Defunctorum)

Cristóbal de Morales (c. 1500 – 1533)

Emendemus in melius (Feria Quarta Cinerum)

Tomás Luis de Victoria

Pange Lingua (more hispano)

Gregoriano

Polifonia

Francisco Guerrero (1528 – 1599)

Canciones y Villanescas espirituales

- Si tus penas no puedo
- Ojos claros, serenos
- Niño Dios d’ amor herido

Anónimo Catedral de Pamplona

Sacris Solemnis

Giovedì 18 luglio

ore 18.00 - Castellar, Chiesa Parrocchiale

Tientos y diferencias | Concerto-aperitivo

Dmytro Kokoshynskyy, *clavicembalo*

Un susseguirsi di melodie e diminuzioni di Cabezón, Cabanilles e Valente, napoletano uso alla pratica dell'intavolatura spagnola.

Antonio Valente (1520-1601)

La Romanesca

Antonio de Cabezón (1510-1566)

Cancion glosada «Ung gay bergier»

Antonio de Cabezón

Diferencias sobre el «Canto del Cavallero»

Tiento VII Cuarto tono

Antonio de Cabezón

Diferencias sobre la Gallarda Milanesa

Antonio de Cabezón

Duvinsela (Dóu vient cela)

Antonio de Cabezón

Diferencias sobre Guardame las vacas

Antonio Valente

Fantasia del primo tono

Antonio Valente

Sortemeplus con alcuni fioretti

Antonio Valente

Gagliarda Napolitana in G - D

Francisco Correa de Arauxo (1584-1654)

Canto Llano de la Inmaculada Concepcion de la Virgen Maria

Joan Bautista Jose Cabanilles (1644-1712)

Tiento de falsas de octavo tono punto alto

Joan Bautista Jose Cabanilles

Diferencias de Folias

ore 21.00 - Saluzzo, Antico Refettorio di San Giovanni

Sinfonie borboniche: Boccherini, Scarlatti / Avison

Orchestra Accademia La Chimera

Pablo Valetti, *Maestro concertatore*

Sandra Borges, Karla Bocaz, Federica Giani, Karolina Habalo, Margherita Pupulin, Giulia Manfredini, Jeanne Haumesse - *Violini*

Victoria Melik, Fumiko Moire, Nathan Bayeul, Paulina Sauvalle - *Viole*

Emanuele Abete, Celeste Casiraghi, Charlotte Hartmann - *Violoncelli*

Dmytro Kokoshynskyy e Daniela Lopez - *Clavicembali*

Lucia Morini e Marcello Rizzello - *Oboi*

Il riferimento evocativo di uno dei periodi più significativi e rilevanti della nostra storia si fonde coerentemente con questa esposizione di musiche, che attraverso i colori delle composizioni coglie il senso profondo della tradizione della Spagna e dell'Italia in epoca borbonica. Brillanti melodie si alternano in svariati formati ritmici, regalando composizioni eleganti e senza tempo.

Domenico Scarlatti (1685-1757) /

Charles Avison (1709-1770)

Concerto a 7 parti in La minore

Francesco Durante (1684-1755)

Concerto per clavicembalo in si bemolle

Clavicembalo: Dmytro Kokoshynskyy

Leonardo Leo (1694-1744)

Concerto in Re maggiore per violoncello e orchestra

Violoncello: Emanuele Abete

Francisco José de Castro (1670-1730)

Concerto op.4

Giovanni Battista Pergolesi (1710-1736)

Concerto per violino in Si bemolle maggiore

Violino: Margherita Pupulin

Venerdì 19 luglio

ore 18.00 - Saluzzo, Villa Belvedere già Radicati

***El retablo de las maravillas* | Miguel de Cervantes**

con Raquel S. Alarcón, Francesco Zanetti e gli alunni di teatro del MOF 2019

Teresa Iaiza, Miriam Paschetta e Carlotta Pupulin - *arpa*

Regia di Raquel S. Alarcón

nell'ambito del progetto *TeaTalia/Laboratorio Permanente di Ricerca tra Musica e Teatro*

Nel repertorio teatrale meno indagato del Cervantes "Il teatrino delle meraviglie" rappresenta, attraverso quadri popolareschi, le spietate persecuzioni razziali contro ebrei nati o convertiti ma anche processi a salvaguardia della razza cristiana. Due ciarlatani portano il loro teatrino in un borgo rurale, avvertendo il pubblico che i "portenti" saranno visibili solo a chi non ha sangue ebreo nelle vene. Ognuno quindi vede o fa finta di vedere quello che vuole e per non compromettere la propria reputazione preferisce fingere stupore ed entusiasmo.

ore 21.00 - Saluzzo, Giardini dell'Annunziata

Diario de viajes del Conde de Villamediana

Ensemble La Chimera

Céline Scheen, *soprano*

Margherita Pupulin, *violinista*

Xurxo Varela, *viola da gamba tenore*

Lixsania Fernandez, *viola da gamba basso e canto*

María Alejandra Saturno, *viola da gamba basso*

Sabina Colonna-Preti, *violone*

Eduardo Egüez, *liuto e direzione*

Fabio Sartor, *voce recitante*

Raúl Iaiza, *messa in scena e drammaturgia*

Personaggio ambiguo e pieno di eccessi, il Conte di Villamediana Juan de Tassis y Peralta (1582-1622) fu uno dei più brillanti poeti spagnoli del XVII secolo. Cresciuto negli ambienti di palazzo, era aggressivo, sfacciato e donnaiolo e presto acquisì la reputazione di libertino ed amante del lusso. Condusse una vita disordinata da giocatore d'azzardo, diventando un temibile avversario sul campo per la sua grande intelligenza, e suoi molti affari amorosi, congiunti con le satire spietate e piccanti, lo resero un personaggio inviso alla corte, procurandogli più di un esilio.

- Primo Viaggio (1605) -

SPAGNA

Diego Ortiz (1510 - 1570)

Recercada quarta sobre la Folia

Recercada settima sobre la Romanesca

Juan Vazquez (c. 1510 - c. 1570)

Con qué la lavare

Por vida de mis ojos

Bartolomeo de Selma y Salaverde (c. 1580 - 1638?),

Balletto, Corente et Gagliarda

FRANCIA

Jean Baptiste Besard (c. 1567 - 1617?)

Ou Luis tu

Pierre Francisque Caroubel (? - 1611)

Passameze, Caroubel, Courante de la Volte

François Richard (?)

Les Yeux Baignez

Pierre Francisque Caroubel

Gaillarde, Bransle de Montirande et Volta

FIANDRE

Pierre Phalèse (1547 - 1629)

Pavane J'ay du mal et La Gaillarde

Arboscello ballo furlano

Orlando di Lasso (1532 - 1594)

Bonjour mon coeur

INGHILTERRA

John Dowland (1563 - 1626)

Sir Langton's Pavan M. Giles Hobies Galiard

Thomas Campion (1567 - 1620)

Sweet exclude mee not

Where shall I refuge

- Secondo Viaggio (1611-1615) -

ITALIA

Lorenzo Allegri (1567 - 1648)

Ballo della Notte d'Amore Alemana - Gagliarda

- Corrente -

Giulio Caccini (c. 1550 - 1618)

Torna deh torna

Anonimo

Ballo Mantova - Fuggi Fuggi -

Claudio Monteverdi (1567 - 1643)

Ecco di dolci raggi

Andrea Falconiero (c. 1585 - 1656)

Follia

- Terzo Viaggio (1622) -

LA MORTE

Juan del Encina (1468 - 1529)

Todos los bienes del mundo

Josquin Desprez (c. 1450 - 1521)

Mille Regretz

Sabato 20 luglio

ore 19.00 - Saluzzo, Giardini dell'Annunziata

OFF BALLAD

Progetto vincitore del bando “Boarding Pass Plus” finanziato dal MIBAC

Una produzione di: Associazione Qanat Arte con Fondazione Cirklo Vertigo e blucinQue

Collaboratori esteri: FEDEC (European Federation of Professional Circus Schools), Bruxelles; Association Espace Catastrophe, Bruxelles (BE); CRAC-Centre Regional des Arts du Cirque, Lomme-Lille (FR); La Nave Del Espacio, Cadice (ES); Association Arc en Cirque, Chambéry (FR).

con Esa Abrate, Alexandre Duarte, Beatrice Farfalli, Antonio Fazio, Selvaggia Mezzapesa, Elisa Mutto, Jonnathan Rodriguez Angel

Regia e coreografia: Caterina Mochi Sismondi

Pôlemos e Ares (conflitto e guerra) sono gli universi mitici che verranno esplorati da sette giovani artisti i quali spingeranno la nostra immaginazione nel recesso meno luminoso e più inquietante dell'anima e cioè in quella parte di noi capace di provare ciò che James Hillman definisce il “terribile amore per la guerra”.

Il mito ci interroga: come possiamo parlare in modo sensato di pace se non comprendiamo questa umana, intrinseca, ineludibile inclinazione? Come può essere possibile altrimenti un'azione preventiva? Ci interessa, come punto di partenza, indagare ciò che di furioso e inconfondibile ci accomuna come esseri umani, per immaginare se “l'ossessività intollerante, la pulsione alla conquista” si possano “convertire in fare creativo”.

ore 21.00 - Saluzzo, Cinema Teatro Magda Olivero

Il cuore di Chisciotte

di e con Gek Tessaro

Spettacolo visionario e poetico, che propone un percorso di suggestioni liriche sul tema dei cuori in viaggio. Il leitmotiv è il Don Chisciotte, il cuore del cavaliere errante. È la lettura che lo farà diventare matto, la lettura come forza travolgente ed inarrestabile, la lettura come magia. È quindi il leggere ad acquistare un ruolo centrale in questa libera rivisitazione dell'immortale personaggio di Cervantes.

Ed i racconti si “animano” mediante l'utilizzo della lavagna luminosa, sulla quale Gek Tessaro realizza con tecniche diverse le immagini, creandole per la maggior parte sul momento: nascono così scenografie bizzarre, divertenti e poetiche. Costruzioni effimere che vivono, crescono e si concludono con la fine del brano. La storia, e con essa tutta la sua poesia, sboccia sotto gli occhi del pubblico grazie alle immagini che costantemente nascono, mutano e fuggono per lasciare spazio al quadro successivo, accompagnate per mano dalla voce del performer. Queste immagini impronano nell'immaginario impulsi forti, in un crescendo che segue la parabola del Cavaliere Errante: la pazzia e il coraggio, l'onestà, il viaggio, l'amicizia, la diversità, l'amore e quindi la morte.

Marchesato
OPERA
Festival

Domenica 21 luglio

ore 21.00 - Saluzzo, Chiesa San Giovanni

D. Zipoli: San Ignacio | Una giornata nelle missioni gesuitiche

Orchestra Accademia La Chimera

Margherita Pupulin, *maestro concertatore*

Solisti: Jessica Bogado, Anais Benito Castello, Franco Celio Cioli, Rita Fernandez Gasalla, Barbara Kusa, Maximiliano Danta Texeira, Rosa Garcia Dominguez, Jasmine Ghidone

La TeaTalía / Cantieri Teatrali

Regia e drammaturgia: Raúl Iaiza

con la partecipazione di Raquel S. Alarcón e Francesco Zanetti

Direzione: Gabriel Garrido

La musica barocca come strumento di evangelizzazione.

Il cosiddetto *Barroco Misional* è il repertorio che si suonava nel XVII e XVIII secolo nelle antiche riduzioni gesuite che si diffondevano in Argentina, Brasile, Paraguay e Bolivia. Per i gesuiti la musica aveva una funzione essenzialmente religiosa, motivo per cui la maggior parte delle opere conservate negli archivi sono destinate alla liturgia. Gli indios ereditarono questo valore della musica e conservarono con zelo le partiture, copiandole più volte mentre si deterioravano.

Domenico Zipoli (1688-1726)

Te deum

Anonimo (canti guaraní)

Are vale ava

Tata Guasu

A che angele

Anonimo

Dulce Jesús mio

Juan de Araujo

Alarma Valientes

Domenico Zipoli

Missa San Ignacio: Kyrie e Gloria

Anonimo

Sonata ichape flauta

Domenico Zipoli

San Ignacio

Interpreti:

San Ignacio: Barbara Kusa

Francisco Xavier: Rita Fernandez Gasalla

Demonio: Franco Celio Cioli

Mensajero 1: Anais Benito Castello

Mensajero 2: Maximiliano Danta Texeira

Marchesato
OPERA
Festival

I PROTAGONISTI DEL MOF 2019

ARTEAN ENSEMBLE (Pamplona)

Artean Ensemble è stato fondato nel 2016 dal suo direttore musicale David Cálviz Pintado e dalla responsabile culturale Marisol Boullosa sotto l'egida della società di progetti culturali Nova Lux Artean con il desiderio di condividere la passione per la musica vocale e progetti interdisciplinari. Fin dalla sua nascita il gruppo si è concentrato sul recupero e la diffusione del repertorio spagnolo, con l'intenzione di reinventarlo, per poterlo avvicinare ad un pubblico sempre più rinnovato.

Raquel Sanchez ALARCÓN

Attrice ed educatrice, nata in Spagna nel 1975, sviluppa la sua carriera nelle arti dello spettacolo tra Madrid (Spagna) e Milano (Italia), con registi come Javier Yagüe, Adolfo Simon, Mariano Rochman, Milagro Lalli, Rennier Piñero e Camille Hanson, Raúl Iaiza, tra gli altri. Dal 2008 sviluppa in parallelo il suo lavoro come pedagogo teatrale, collaborando con varie istituzioni tra la Spagna e l'Italia.

Norberto Victor BROGGINI

Diplomato in tromba con il Maestro Mario Canato a Buenos Aires, è organista al Tempio di Eaux-Vives a Cinevra e direttore musicale dell'Ensemble Aqua Viva. Affascinato dal passato dell'America Latina, viaggia per il continente alla ricerca delle fonti musicali e organologiche del Nuovo Mondo. Membro dell'Ensemble Elyma (direttore: G. Garrido), suona, tiene lezioni e workshop nella maggior parte dei paesi dell'Europa occidentale e dell'America Latina, negli Stati Uniti e in Marocco.

CIRKO VERTIGO / blucinQue

Cirko Vertigo – la cui « k » richiama il movimento della parola greca Kinema – è un progetto nato nel 2001 da Paolo Stratta e diventa Fondazione nel settembre 2016 in diretta continuità con le attività di Associazione Qanat Arte e Spettacolo organizzazione che dal 1999 opera nel settore dello spettacolo dal vivo e del circo contemporaneo. Dal 2014 artista associata è la regista e coreografa del'compagnia blucinQue Caterina Mochi Sismondi. Le performance che si sono sviluppate fino ad oggi nascono dall'incontro tra tradizione e sperimentazione, coinvolgendo molteplici settori della creatività contemporanea.

Sabina COLONNA-PRETI

Diplomata in violoncello al Conservatorio “N. Paganini” di Genova sotto la guida di Alfredo Riccardi, si è specializzata in tecnica e interpretazione degli strumenti antichi studiando viola da gamba e violoncello

barocco con Roberto Gini, diplomandosi in viola da gamba presso il Conservatorio di Musica “Santa Cecilia” di Roma. Nel 2001 ha fondato “La Chimera” e nel 2004 ha fondato l’orchestra di bambini “Pequeñas Huellas”. Insegna Viola da Gamba al Conservatorio di Torino. Svolge un’importante attività concertistica, collaborando con musicisti di fama internazionale.

Francesco CORTI

Nato ad Arezzo in una famiglia di musicisti, studia Organo e Clavicembalo presso i conservatori di Perugia (W. van de Pol), Ginevra (A. Fedi) e Amsterdam (B. van Asperen). Dal 2007 è continuista e solista in seno a Les Musiciens du Louvre, diretti da M. Minkowski. Dal 2015 dirige regolarmente questo Ensemble, in un repertorio che va da A. Scarlatti a Mozart. Dal 2016 è professore di clavicembalo e basso continuo alla Schola Cantorum Basilensis.

Cristiano DELL'OSTE

Nato a Udine nel 1970, si diploma in organo presso il Conservatorio di Parma sotto la guida di Stefano Innocenti. Dal 1993 al 1996 al Mozarteum di Salisburgo studia clavicembalo con Kenneth Gilbert, direzione di coro con Hagen Groll e partecipa, in qualità di uditore, alle lezioni di musica da camera tenute da Nikolaus Harnoncourt. Dal 1986 è direttore dei Pueri Cantores (poi Juvenes Cantores) del Duomo di Udine poi e dalla fine del 2001 è direttore artistico e musicale del Coro del Friuli Venezia Giulia, coro regionale che affianca l'omonima orchestra, con la quale svolge una intensa attività concertistica.

Eduardo EGÜEZ

Nato a Buenos Aires, ha compiuto i suoi studi di chitarra classica con Miguel Angel Girollet e Eduardo Fernandez. Ha studiato composizione all’Universidad Católica Argentina ed ha conseguito il diploma di liuto presso la Schola Cantorum Basiliensis con Hopkinson Smith nel 1995. Intensa la sua attività concertistica nelle principali città dell’America del Sud, dell’Europa, del Giappone e dell’Australia, con commenti eccellenti della critica specializzata e grande entusiasmo del pubblico. Direttore dell’Ensemble La Chimera, insegna liuto e basso continuo nella Scuola Superiore di Musica di Zurigo – Svizzera.

Dinko FABRIS

Musicologo, ha studiato liuto e musica antica al Conservatorio di Verona, con diploma di Perfezionamento in Musicologia all’Università di Bologna e

Dottorato di ricerca all'Università di Londra. Ha ricevuto borse di studio da numerosi istituti di ricerca europei ed è stato Professore Ospite nelle Università di Paris, Melbourne, Lubljana, e nel 2011 Tours e Toulouse. Docente in ruolo di Storia della musica dal 1984 al Conservatorio di Bari, dal 2001 insegna la stessa materia all'Università della Basilicata a Potenza. Come critico musicale collabora con il Giornale della Musica di Torino, la sede di Bari di Repubblica e con Radiotore Rai.

Gianluca CAMBINO

Si diploma presso la scuola del Teatro Stabile di Torino; lavora con Mauro Avogadro, con il gruppo di ricerca Archivo Zeta, con sede a Firenze, fondato da Gianluca Guidotti; lavora in Francia con Dominique Pitoiset per il Teatro di Bordeaux; partecipa al Progetto Shakespeare, lavorando con Jean-Cristophe Sais e con Mamadou Dioume, attore di Peter Brook, all'interno delle manifestazioni per le Olimpiadi Invernali 2006. Lavora con Luca Ronconi ed appare in spot pubblicitari, fictions e films.

Gabriel GARRIDO

Attualmente considerato uno dei più qualificati interpreti della musica di Monteverdi e del Seicento italiano, è anche un pioniere nel recupero del patrimonio culturale del barocco latinoamericano. L'Unesco e il Consiglio Internazionale della Musica lo invitano ad organizzare a Bariloche (Argentina) il Simposio Internazionale dedicato al Barocco Latinoamericano. In questa occasione, l'Unesco gli presenta la "Medaglia Mozart" per il suo lavoro a nome del patrimonio barocco latinoamericano. Nel campo della musica scenica collabora con numerosi teatri in Europa e in America Latina per la realizzazione di spettacoli seicenteschi, tra i quali spiccano le opere di Monteverdi.

Raúl IAIZA

Regista e pedagogo teatrale, con formazione di base come musicista classico. Direttore di Regula Teatro, Laboratorio Teatrale Nomade con base a Milano e Professore nella Cattedra di Training dell'Attore all'Accademia dei Filodrammatici di Milano. Sviluppa la sua carriera musicale nel campo della musica antica in Argentina, con diversi ensembles da camera. Nel 1994 inizia il suo percorso teatrale, fondando il Teatro La Madrugada. Dal 2000 collabora in diversi progetti con l'Odin Teatret (Danimarca). Come regista ha diretto tutte le produzioni e co-produzioni di Regula Teatro. Come pedagogo collabora regolarmente con diverse istituzioni, teatri e festival in tutto il mondo.

Barbara KUSA

Nata a San Luis (Argentina), si è laureata nel 1990 come insegnante di musica con specializzazione in pianoforte. Nel 1993 si è trasferita a Buenos Aires dove ha iniziato gli studi di canto e allo stesso tempo si è diplomata in direzione corale all'Università Cattolica Argentina. In Francia ha perfezionato il suo repertorio di musica antica con Alex De Valera e clavicembalo e basso continuo con Hélène Dauphin all'École Nationale de Musique de Pantin. Dal 2005 è docente di canto e canto corale al CRC di Bry-sur-Marne e al Conservatoire d'Arcueil. Sulla scena barocca, si esibisce come solista in un vasto repertorio che spazia dalle opere di musica antica alle avanguardie, dal lied, all'opera e all'oratorio barocco, classico e romantico.

Ensemble LA CHIMERA

Formazione composta da artisti di fama internazionale, fondata nel 2001 da Sabina Colonna-Preti e che in seguito all'incontro con Eduardo Egüez, ha preso nuove forme. Pur conservando la sua caratteristica sonora di origine di ensemble di viole, si è trasformata in una formazione a geometria variabile, la cui attività si concentra sulla creazione di progetti originali dove convergono diverse forme d'arte con un interesse particolare per i legami tra il mondo antico e il mondo moderno e contemporaneo.

David Gálvez PINTADO

Nasce a Valencia nel 1974. Studia pianoforte, direzione corale e composizione a Valencia e direzione corale, orchestra e composizione nella Liszt Ferenc Zeneakadémia di Budapest. Ha collaborato con diversi cori e gruppi strumentali europei. È direttore musicale delle edizioni 2003, 2005 e 2007 del Festival Millenium Pacem di Valencia. Ha collaborato ai corsi per la direzione dell'Accademia Franz Liszt di Budapest Monteverdi. È professore associato di cattedra di chitarra e musica iberica nei conservatori di Tánger e Tetuán (Marocco) sovvenzionati dall'AECI e dal Ministero della Cultura della Spagna.

Luis RIGOU

Originario di Buenos Aires, studia il flauto traverso nella sua città natale, esplorando i suoni dei flauti andini e il folklore latinoamericano. Ha poi avuto una carriera folgorante con il Cuarteto Cedron e, soprattutto, con il gruppo Maíz che ha fondato nel 1983. Dopo una prima collaborazione con Eduardo Egüez e il suo ensemble La Chimera nel 2005, ha ripetuto l'esperienza con Misa Criolla di Ariel Ramirez e Gracias a la vida, dove ha incontrato un grande successo sia come cantante che come flautista.

Corrado ROLLIN

Torinese, si è sempre interessato ai rapporti fra musica e letteratura. Dal 1985 è collaboratore del Teatro Regio di Torino per conferenze, programmi di sala e audizioni discografiche. Per la Rai ha scritto e condotto vari cicli radiofonici sulla presenza della musica nella letteratura francese. Per il Teatro Baretti di Torino coordina la non-stop musicale Mozart Nacht und Tag e i cicli di proiezioni operistiche BOH - Baretti Opera House. Per l'Unione Musicale conduce le Interviste impossibili ai grandi scrittori sulla musica del loro tempo. È autore di conversazioni-concerto, commedie, saggi e pubblicazioni.

Ferran SAVALL

Nasce a Basilea nel 1979, figlio d'arte (la madre è il soprano Montserrat Figueras ed il padre il musicista Jordi Savall), fatto che lo porta a essere dai suoi primi anni in contatto quotidiano con la musica. Ha studiato chitarra e successivamente si è specializzato in strumenti antichi presso l'Escola Superior de Música de Catalunya (ESMUC) con Xavier Diaz-Latorre a Trossingen (Germania), con Rolf Lislevand (tiorba) e più volte con Andrew Lawrence-King a Sant Feliu de Guixols (Catalogna). Ferran Savall è un cantante autodidatta alla ricerca della voce nat urale. Ha esplorato la world music: dal Pakistan, dall'India, dall'Armenia, tra gli altri, ma sempre al di fuori della specializzazione di stile, sperimentando vari elementi tecnici da incorporare nelle sue improvvisazioni. La sua base vocale è rinforzata con lezioni di tecnica vocale con Dolores Aldea.

Fabio SARTOR

Attore e regista, è nato a Castelfranco Veneto e ha studiato all'Università di Architettura di Venezia (IUAV) con Vittorio Gregotti, Aldo Rossi e Massimo Cacciari e contemporaneamente presso il Teatro a l'Avogaria diretto da Giovanni Poli.

Come attore ha lavorato, fra i tanti altri, in teatro e al cinema con Giorgio Strehler, Peter Stein, Luca Ronconi, Klaus Gruber, Giancarlo Marinelli e Mel Gibson, Marlene Gorris, Diane Kurys, Peter Greenaway, Giuseppe Piccioni, Giacomo Campiotti, Angelo Longoni, Gianni Lepre e Florestano Vancini. Ha collaborato anche con Wim Wenders, Pina Bausch e con Franco Fontana per la fotografia.

Céline SHEEN

Ha completato la sua formazione alla Guildhall School of Music and Drama di Londra con Vera Rosza. Si esibisce regolarmente con Musica Antiqua Köln & Reinhard Gébel in Germania, in Francia e in Italia. Come attrice d'opera Céline Scheen ha incarnato

Vespetta nel Pimpinone di Telemann, Grilletta in Lo Speziale di Haydn, e Zerlina nel Don Giovanni, messo in scena da Gérard Corbiau. Nel gennaio 2007 Céline Scheen interpreta il ruolo di Gilade nel Farnace di Vivaldi, sotto la direzione di Jordi Savall, e impersona la Musica e Euridice nell'Orfeo di Monteverdi.

Gek TESSARO

Autore poliedrico, Gek Tessaro si muove tra letteratura per l'infanzia, l'illustrazione e il teatro. Dal suo interesse per "il disegnare parlato, il disegno che racconta" nasce "il teatro disegnato". Sfruttando le impensabili doti della lavagna luminosa, con una tecnica originalissima, dà vita a narrazioni tratte dai suoi testi. La sua capacità di osservazione e di sintesi si riversa in performance teatrali coinvolgenti ed efficaci. Nel 2010 ha ricevuto il Premio Andersen come Migliore Autore Completo. Nel 2012 a "Il cuore di Chisciotte" è stato assegnato il Premio Andersen come Miglior Albo Illustrato.

Pablo VALETTI

Formatosi presso la Schola Cantorum di Basilea, è apparso regolarmente come solista o primo violino con importanti ensembles barocchi e orchestre di scene internazionali. Inoltre è stato regolarmente invitato a dirigere l'Orchestra Barroca de Sevilla e si è dedicato all'insegnamento nella Escola Superior de Musica de Catalunya a Barcellona e il Conservatorio di Nizza. Suona un violino Giovanni Battista Guadagnini del 1758. Nel 1999 fonda, insieme con Céline Frisch, Café Zimmermann: l'ensemble riunisce solisti che vogliono riportare in vita l'atmosfera artistica trasmessa dall'istituzione di Gottfried Zimmermann a Leipzig nel XVIII secolo; dal 2011 l'ensemble ha sede al Grand Theatre de Provence.

Francesco ZANETTI

Imprenditore e attore, attivo principalmente nel campo della dicitura di poesia e del doppiaggio, inizia a recitare come amatore nel 2002 e diventa professionista nel 2015. Nel 2016 è scoperto dalla direttrice del doppiaggio Fiamma Izzo e presso la società di doppiaggio della sua famiglia lavorerà per un anno. Tornato da poco a vivere in Veneto per necessità familiari, ora segue nuovi progetti in collaborazione con la compagnia teatrale B.A.M., fondata di recente insieme alla giovane attrice e regista Giulia Pelliciari (Link Academy, allieva di Alessandro Preziosi e Nicolaj Karpov).

Tutti gli eventi sono ad ingresso libero e gratuito fino ad esaurimento posti.

I concerti serali saranno preceduti da una breve introduzione a cura del prof. Diego Ponzo (Centro di ricerca e documentazione dell'Istituto per i Beni Musicali in Piemonte).

Coordinamento didattico e Direzione artistica: Sabina Colonna Preti e Ivano Scavino

Informazioni

Fondazione Scuola APM apm@scuolaapm.it - 0175 47031

Ufficio Turismo IAT iat@comune.saluzzo.cn.it - 0175 46710

comune.saluzzo.cn.it | scuolaapm.it | fondazioneartea.org

Marchesato
OPERA
Festival

13/21 luglio 2019
8^a Edizione

MUSICA ANTICA
SALUZZO